

## A BIZOTTSÁG 639/2008/EK RENDELETE

(2008. június 24.)

a 3448/93/EK tanácsi rendeletnek a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer és az ilyen visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében történő végrehajtásáról szóló 1043/2005/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A közös agrárpolitika reformja és a mezőgazdasági termékek világpiaci árában bekövetkező mozgások összetett hatásai következtében fellépő export-visszatérítési mérték legújabb csökkenései a visszatérítési bizonyítványok iránti kérelmek csökkenéséhez vezettek, következtésképp enyhítették a közösségi költségvetés nyomását a Szerződés I. mellékletében nem szereplő árukra irányuló export-visszatérítések tekintetében. Azokban az esetekben, amikor a Közösséget nem fenyegeti az a veszély, hogy megszegi nemzetközi kötelezettségvállalásait, helyénvaló a rendszer az általi egyszerűsítése, hogy a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre export-visszatérítést nyújtanak, csökkentve így módon az ezeket az árukat exportáló piaci szereplők adminisztratív terheit.
- (2) Az 1043/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 27. cikkének (1) bekezdése értelmében a visszatérítési bizonyítványokhoz fűződő jogokat bizonyos feltételek esetén át lehet ruházni. Az engedélyek és a bizonyítványok következetes kezelésének biztosítása érdekében az ezen átruházásokra irányuló eljárásokat, ahol lehetséges, összhangba kell hozni a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2008. április 23-i 376/2008/EK bizottsági rendeletben <sup>(3)</sup> az engedélyekhez és bizonyítványokhoz fűződő jogok átruházásával kapcsolatosan megállapított rendelkezésekkel.
- (3) Az 1043/2005/EK rendelet 32. cikkének (2) bekezdése meghatározza azt az időszakot, amelyen belül a kifizető

szervnek fel kell vezetnie az igényelt összeget a visszatérítési bizonyítványra. Tekintettel a rendeltetési hely szerint differenciált export-visszatérítésekkel kapcsolatos dokumentáció megvizsgálásához szükséges időre ez az időszak lehetséges, hogy nem elegendő, és ezért meg kell hosszabbítani.

- (4) Az 1043/2005/EK rendelet 38a. cikkének (2) bekezdése megállapítja a kérelmekről a tagállamok által a Bizottságnak bemutatandó értesítésre vonatkozó feltételeket és a visszatérítési bizonyítványok rákövetkezői kibocsátását. Mivel hatékonyabb jelentési és kommunikációs rendszert vezettek be, az adott határidőket ki kell igazítani.
- (5) Az 1043/2005/EK rendelet 33. cikke a visszatérítési bizonyítványok kiállítására hat részletet állapít meg. Az ezen visszatérítési bizonyítványokra alkalmazott érvényességi időszakot a rendelet 39. cikke rögzíti. A visszatérítési bizonyítványok működési rendszerének megkönnyítése érdekében az első részlet alatt kibocsátott bizonyítványok, valamint a 38a. cikk értelmében igényelt bizonyítványok érvényességi időtartamát meg kell hosszabbítani.
- (6) Annak érdekében, hogy a visszatartandó biztosíték összegének csökkentéséből részesülni lehessen, az 1043/2005/EK rendelet 45. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a fel nem használt bizonyítványokat és bizonyítványokról készült kivonatokat vissza kell küldeni a kiállító hatóságokhoz legkésőbb június 30-ig annak a költségvetési időszaknak a folyamán, amelyre vonatkozóan a bizonyítványokat kibocsátották. Egy hatékonyabb jelentési rendszer bevezetése lehetővé teszi a határidő meghosszabbítását.
- (7) Az 1043/2005/EK rendelet 47. cikke meghatározott feltételeket ír elő, amelyek fennállta esetében a kis exportőrök export-visszatérítésben részesülhetnek. Az egyszerűsítés érdekében a kis exportőröket fel kell jogosítani visszatérítési bizonyítványok használatára anélkül, hogy elveszítenék kis exportálói helyzetüket, és ezenkívül fel kell emelni a fizetési küszöböt.
- (8) Annak érdekében, hogy az e rendeletben meghatározott intézkedések a kellő időben működőképesek legyenek, ennek a rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.
- (9) Az 1043/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel (HL L 298., 2000.11.25., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 172., 2005.7.5., 24. o. A legutóbb a 246/2008/EK rendelettel (HL L 75., 2008.3.18., 64. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 114., 2008.4.26., 3. o.

- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Szerződés I. mellékletében fel nem sorolt, feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmére vonatkozó horizontális kérdésekkel foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1043/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 27. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„27. cikk

(1) A bizonyítványokból adódó kötelezettségek nem ruházhatók át. A bizonyítványokhoz fűződő jogokat a jogosult érvényességük időtartama alatt átruházhatja, feltéve, hogy ez az átruházás egyetlen kedvezményezett javára történik minden egyes bizonyítvány vagy annak kivonata esetében. Az átruházás kizárólag azokra a mennyiségekre vonatkozhat, amelyeket még nem írtak jóvá a bizonyítványon vagy a kivonaton.

(2) A kedvezményezettek tovább nem ruházhatják át jogait, de visszátruházás az eredeti jogosultra lehetséges. A jogosultra történő visszátruházás azokra a mennyiségekre vonatkozhat, amelyeket még nem írtak jóvá az adott bizonyítványon vagy kivonaton.

Az ilyen esetekben a kiállító szerv a VIII. mellékletben meghatározott bejegyzést bevezeti a bizonyítvány 6. rovatába.”

2. A 32. cikk (2) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A konkrét kérelem kézhezvételétől számított hat hónapon belül a kifizető szerv felvezi ezt az összeget a visszatérítési bizonyítványra.”

3. A 38a. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az egyes hetek során benyújtott kérelmekről a tagállamok a következő hétfőn értesítik a Bizottságot. A vonatkozó bizonyítványokat az értesítést követő szerdától kezdő-

dően lehet kiállítani, hacsak a Bizottság ezzel ellentétes intézkedéseket nem hoz.”

4. A 39. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Figyelemmel a második és harmadik albekezdésre, a visszatérítési bizonyítvány az arra a bizonyítványra vonatkozó kérelem hónapját követő ötödik hónap végéig, vagy amennyiben az korábban bekövetkezik, akkor a költségvetési időszak végéig érvényes.

A 33. cikk a) pontjával vagy a 38a. cikkel összhangban legkésőbb november 7-én kérelmezett visszatérítési bizonyítvány az arra a bizonyítványra vonatkozó kérelem hónapját követő tizedik hónap végéig érvényes.

A 40. cikkben említett visszatérítési bizonyítványok az előzetes rögzítési kérelem benyújtásának hónapját követő ötödik hónap végéig érvényesek.

Ha a visszatérítés mértékét a 29. cikkel összhangban előzetesen rögzítették, ezek a mértékek a bizonyítvány érvényességi idejének végéig érvényesek maradnak.”

5. A 45. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés csak azokra a bizonyítványokra és a bizonyítványokról készült kivonatokra vonatkozik, amelyeket a kiállító hatósághoz annak a költségvetési időszaknak a folyamán küldtek vissza, amelyre vonatkozóan a bizonyítványokat kibocsátották, feltéve, hogy legkésőbb annak az időszaknak augusztus 31-éig küldik azokat vissza.”

6. A 47. cikk (2) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 46. cikket kell alkalmazni az olyan kivitelekre, amelyekre a piaci szereplő által a költségvetési év során e rendelet 32. cikke (1) bekezdésében meghatározott feltételek szerint benyújtott kérelmek, a kérdéses kivitel iránti kérelmet is beleértve, összesen legfeljebb 100 000 EUR kifizetésére jogosíthatnak.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 24-én.

a Bizottság részéről

Günter VERHEUGEN

alelnök